

Návod k obsluze

Pojízdný nůžkový stůl

 FHT 500



FHT 500

FHT 500

Shrnutí

Identifikace výrobku

Pojízdný nůžkový stůl	Objednací číslo
FHT 500	6150500

Výrobce:

Stürmer Maschinen GmbH
 Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
 D-96103 Hallstadt

Údaje o návodu k obsluze

Překlad originálního návodu k obsluze

Datum vydání: 17.5.2017
 Verze: 2.03

Autorská práva

Copyright © 2017 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt, Německo.

Tato dokumentace je autorsky chráněna. Z něj vyplývající práva, zejména právo překladu, dotisku, použití obrázků, rádiového vysílání, citování, reprodukce a uložení v zařízeních na zpracování dat zůstávají vyhrazena. Zneužití je trestné.

Technické změny a chyby jsou vyhrazeny.

Obsah

1 Úvod	3
1.1 Autorská práva.....	3
1.2 Zákaznický servis	3
1.3 Omezení odpovědnosti.....	3
2 Bezpečnost	3
2.1 Význam symbolů	3
2.2 Správný účel použití	4
2.3 Všeobecné bezpečnostní předpisy.....	4
2.4 Odpovědnost provozovatele	4
2.5 Kvalifikace personálu.....	5
2.6 Bezpečnostní pokyny.....	5
2.7 Osobní ochranné pomůcky.....	5
2.8 Bezpečnostní pokyny pro personál obsluhy	6
2.9 Zbytková rizika.....	6
3 Technická data	6
3.1 Tabulka	6
3.2 Typový štítek.....	6
4 Převrta, balení a skladování	7
4.1 Převrta	7
4.2 Balení.....	7
4.3 Skladování	7
5 Popis zařízení	7
6 Montáž	7
7 Uvedení do provozu	8
8 Obsluha	8
8.1 Provozní podmínky	8
8.2 Provozní zkouška	8
8.3 Použití.....	8
8.3.1 Zvedání a spouštění nákladu	8
9 Čištění, údržba a opravy	9
9.1 Čištění.....	9
9.2 Údržba a opravy	9
9.3 Opravy	10
10 Revizní kontrola	10
11 Likvidace vyřazeného zařízení	10
11.1 Vyřazení z provozu	10
11.2 Likvidace maziv	10
11.3 Likvidace odpadu.....	10
12 Řešení poruch	11
13 Náhradní díly	12
13.1 Objednání náhradních dílů	12
14 Rozpadová schémata	13
14.1 Rozpadové schéma 1	13
14.2 Rozpadové schéma 2.....	15
15 ES - Prohlášení o shodě	17

1 Úvod

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení tohoto nůžkového stolu od firmy Unicraft a jsme přesvědčeni, že jste tím učinili správnou volbu.

Unicraft výrobky nabízí vysokou kvalitu a přesvědčí Vás optimálním poměrem cena/výkon. Neustálý vývoj a inovace našich produktů zajišťují vždy aktuální stav techniky a bezpečnosti. Naším cílem je, aby Vám práce s tímto výrobkem přinesla hodně radosti a znamenala usnadnění práce.

Před uvedením zařízení do provozu si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.

Najdete v něm informace o správném uvedení stroje do provozu, jeho účelu použití, stejně jako informace o bezpečném a efektivním provozu a údržbě.

Návod k obsluze je nedílnou součástí zařízení. Uchovávejte ho proto vždy na pracovišti. Mimo pokyny v tomto návodu se také řiďte obecně platnými bezpečnostními předpisy.

1.1 Autorská práva

Obsah tohoto návodu k obsluze je chráněn autorskými právy. Jeho použití je dovoleno v rámci použití stroje. Jakékoli další použití není bez písemného souhlasu výrobce povoleno.

1.2 Zákaznický servis

Pro technické informace prosím kontaktujte Vašeho prodejce nebo náš zákaznický servis.

První hanácká BOW spol. s r.o.

Příčná 84/1, 779 00 Olomouc

Tel: + 420 585 378 012

Email: bow@bow.cz

Web: www.bow.cz

1.3 Omezení odpovědnosti

Veškeré informace a pokyny v tomto manuálu byly vypracované v souladu s platnými normami a předpisy, při známém stavu techniky a dlouholetých znalostech a zkušenostech.

V některých případech výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody a to při:

- nedodržení pokynů v návodu k obsluze,
- nesprávném použití stroje,
- použití nepovolanými pracovníky,
- neoprávněných úpravách a technických změnách,
- použití neoriginálních náhradních dílů.

Skutečný vzhled výrobku se může v důsledku technických změn lišit od uvedených vyobrazení.

Platí závazky dohodnuté v dodavatelské smlouvě, všeobecné obchodní a dodací podmínky dodavatele a zákonná pravidla platná ke dni uzavření smlouvy.

2 Bezpečnost

Tato kapitola poskytuje přehled všech důležitých bezpečnostních prvků stroje, které zajišťují bezpečnost osob i bezporuchový provoz stroje. Další bezpečnostní pokyny najdete v jednotlivých kapitolách, ke kterým se vztahují.

2.1 Význam symbolů

Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny jsou v tomto návodu k obsluze označeny symboly. Bezpečnostním pokynům předchází signální slova, která vyjadřují rozsah nebezpečí.



POZOR!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke smrti nebo vážným zraněním.



VAROVÁNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke smrti nebo vážným zraněním.



NEBEZPEČÍ!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému zranění.



POZOR!

Tato kombinace symbolu a signálového slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke škodám na majetku nebo životním prostředí.



UPOZORNĚNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálového slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke škodám na majetku nebo životním prostředí.

Tipy a doporučení

Tipy a doporučení

Tento symbol upozorňuje na užitečné tipy a doporučení pro lepší a účinnější provoz bez závad.

Abyste snížili rizika a vyhnuli se nebezpečným situacím, řiďte se bezpečnostními pokyny, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze.

2.2 Správný účel použití

Nůžkový stůl slouží výhradně ke zvedání a spouštění nákladů o hmotnosti nepřekračující jeho maximální nosnost.

Zařízení smí obsluhovat pouze poučené osoby.

Ke správnému účelu použití zařízení patří také dodržování všech údajů a pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze. Každé jiné použití se považuje za nesprávné použití. Je zakázáno provádět jakékoli změny zařízení. Je zakázáno zvedat pomocí tohoto zařízení osoby.

Při svévolných konstrukčních a technických změnách zařízení zaniká záruka výrobce za následné škody.

Na jakékoli nároky na záruční plnění při nesprávném použití výrobku nebude brán zřetel.

2.3 Všeobecné bezpečnostní předpisy

Kontroly a údržbu zařízení smí provádět pouze vyškolený personál na zařízení, které není v provozu.

Upozorňujeme na to, že jakékoli svévolné změny či přestavby stroje jsou z bezpečnostních důvodů zakázány.

Upozorňujeme na to, že jakékoli svévolné změny či přestavby stroje jsou z bezpečnostních důvodů zakázány.

U hydraulických oprav je třeba nejdříve vyprázdnit akumulární zařízení.

Personál obsluhy zařízení musí vždy dbát na to, aby nebyla překročena maximální nosnost zařízení.

Je zakázáno zdržovat se pod zvednutým nákladem, neboť může kdykoli dojít k pádu volných dílů. Vyřazení z provozu musí být provedeno v následujícím pořadí:

- Odeberte břemeno.
- Odklopte bezpečnostní rameno.
- Spusťte stůl na bezpečnostní rameno.

Je zakázáno zasahovat do zařízení, pokud není zajištěno na bezpečnostním ramenu. Je zakázáno zvedat osoby pomocí tohoto zařízení.

2.4 Odpovědnost provozovatele

Provozovatel je osoba, která provozuje stroj pro komerční nebo obchodní účely a nese právní odpovědnost za ochranu uživatelů, zaměstnanců nebo třetích stran.

Povinnosti provozovatele:

Pokud se stroj používá pro komerční účely, je provozovatel ze zákona odpovědný zajistit pracovní bezpečnost. Proto musí být dodržovány bezpečnostní předpisy a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze, stejně jako obecné bezpečnostní předpisy, předpisy pro ochranu životního prostředí a prevenci nehod. Zejména platí následující:

- Provozovatel se musí informovat o platných bezpečnostních předpisech a ohodnotit další rizika, která mohou vzniknout při zvláštních pracovních podmínkách. Poté z těchto informací musí vytvořit provozní pokyny pro provoz stroje.
- Provozovatel musí během celé doby provozu stroje kontrolovat, zda provozní pokyny odpovídají aktuálnímu stavu předpisů a upravovat pokyny dle potřeby.
- Provozovatel je zodpovědný za instalaci, provoz, řešení závad, údržbu a čištění stroje.
- Provozovatel musí zajistit, aby si všechny osoby, které mají co do činění se strojem, přečetly a porozuměly tomuto návodu k obsluze. Musí také zajistit pravidelné školení personálu a informovat personál o možných rizicích.
- Provozovatel musí poskytnout požadované bezpečnostní vybavení a dohlížet na jeho používání.

Dále je také provozovatel zodpovědný za udržování bezvadného technického stavu stroje. Proto platí následující:

- Provozovatel musí zajistit, aby se dodržovaly předepsané intervaly pro údržbu.
- Provozovatel musí nechat pravidelně kontrolovat funkčnost a úplnost všech bezpečnostních prvků.

2.5 Kvalifikace personálu

Různé činnosti uvedené v tomto návodu k obsluze vyžadují různé kvalifikace pracovníků.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí při nedostatečné kvalifikaci personálu!

Nedostatečně kvalifikovaný personál nemusí rozpoznat možná rizika při zacházení se strojem, a tím vystavit sebe a ostatní osoby nebezpečí těžkých zranění, či dokonce smrti.

- Všechny práce smí provádět pouze kvalifikované osoby.
- Nedostatečně kvalifikované osoby musí zůstat mimo pracovní prostor.

Pro všechny práce jsou vhodné pouze ti pracovníci, od nichž lze očekávat, že práci spolehlivě provedou. Osoby, jejichž pozornost je ovlivněna léky, alkoholem, či drogami, nesmí být připuštěny ke stroji.

Níže jsou uvedeny potřebné kvalifikace personálu pro jednotlivé činnosti:

Obsluha stroje

Obsluha stroje musí být poučená provozovatelem o jednotlivých činnostech a možných rizicích při nesprávném chování. Činnosti, které nespádají do normálního provozu stroje, smí obsluha vykonat pouze, pokud jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze a provozovatel stroje je s nimi seznámený.

Kvalifikovaní pracovníci

Kvalifikovaní pracovníci jsou na základě svého odborného vzdělání a zkušeností, stejně jako znalostí příslušných norem a ustanovení, schopni provádět příslušné práce a rozpoznat možná rizika a vyhnout se jim.

Výrobce

Některé práce smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci výrobce. Jiní pracovníci nejsou oprávněni tyto práce provádět. Pro provedení těchto prací kontaktujte Vašeho prodejce.

2.6 Bezpečnostní pokyny



POZOR!

Nepoužívejte nůžkový stůl, dokud se s ním neseznámíte. Důkladně si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu. Uchovávejte tento návod společně se zařízením.

- Při práci postupujte podle obecně platných předpisů pro předcházení nehodám. Při provozu nůžkového stolu musí provozovatel zajistit, aby se kromě

příslušných pracovních norem dodržovaly také předpisy pro předcházení nehodám, např. VBG 1.

- Před každým použitím zařízení se přesvědčte, že je v bezvadném technickém stavu. Především zkontrolujte stav kol, zvedacího a spouštěcího zařízení. Nikdy nepoužívejte poškozený zvedací stůl. Případné opravy svěřte pouze oprávněnému servisnímu středisku.
- Nikdy nezatěžujte stůl větší zátěží nebo silou, než je jeho maximální nosnost.
- Dbejte na rovnoměrné rozložení zátěže!
- Nikdy nezvedejte náklad, stojí-li stůl na nevhodné ploše!
- Je-li na stole zvednutý náklad, nedávejte pod něj žádné části těla (ruce, nohy)!
- Nikdy nezkoušejte posouvat náklad nadzvednutý na stole. Zvednutý náklad nesmí být v žádném případě vystaven namáhání rázem nebo úderům.
- Nikdy nezvedejte stolem náklad, který může sklouznout nebo jehož jednotlivé díly nejsou pevně spojeny.
- Dbejte na to, aby se obsluha stolu nacházela mimo dosah nákladu, který může eventuálně sklouznout nebo spadnout ze stolu.
- Nikdy nenechávejte bez dozoru náklad, nadzvednutý na stole.
- Zajistěte, aby podklad, na kterém stůl stojí nebo kam se má pohybovat, měl dostatečnou nosnost. Jestliže tomu tak není, umístěte vozík na dřevěné nebo nejlépe kovové pásy s dostatečnou nosností a pojíždějte po nich. Takové opatření musí ještě před zvednutím nákladu a pojížděním prověřit odborník.
- Při používání stolu je třeba dbát na to, aby uživatel uměl bez problémů obsluhovat stůl s nákladem.
- Při nesprávném účelu použití neručíme za případné výsledné poškození. Platí to rovněž pro používání stolů nevhodných k použití a pro jakékoli změny, neoprávněně na něm prováděné, zejména pro záměnu originálních dílů díly jiného původu.

2.7 Osobní ochranné pomůcky

Osobní ochranné pomůcky slouží k ochraně bezpečnosti a zdraví obsluhy zařízení. Personál musí tyto pomůcky používat dle pokynů tohoto návodu k obsluze.

Následující symboly označují jednotlivé ochranné pomůcky:



Pracovní obuv

Technická data

Pracovní obuv chrání nohy před rozdrcením, pádem předmětů a uklouznutím na kluzkém povrchu.



Pracovní oděv

Pracovní oděv je přiléhavý oděv s nízkou pevností v tahu.

2.8 Bezpečnostní pokyny pro personál obsluhy

Neprovádějte žádné nebezpečné práce, které mohou ohrozit Vaši bezpečnost.

Personál obsluhy zařízení musí zajistit, aby se zařízením nepracovaly nepovolane osoby (např. zajistit zařízení proti neoprávněnému použití).

Personál obsluhy zařízení je povinen před použitím zařízení zkontrolovat jeho možné vnější poškození, jeho změny (včetně provozního chování), které mohou ovlivnit bezpečnost a neprodleně je ohlásit.

Provozovatel musí zajistit, aby bylo zařízení provozováno pouze v bezvadném stavu.

Pokud je to potřeba, musí provozovatel zajistit osobní ochranné pomůcky pro personál.

Je zakázáno demontovat nebo vyřadit z provozu jakékoli bezpečnostní prvky (nebezpečí vážných poranění i ohrožení života).

Při demontáži bezpečnostních prvků pro účel údržby nebo opravy je nutné ihned po jejím ukončení provést jejich opětovnou montáž.

2.9 Zbytková rizika



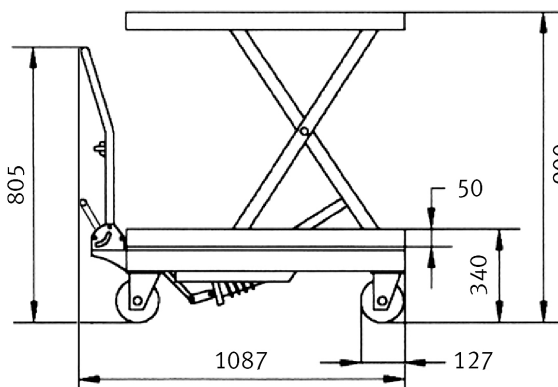
POZOR!

Je třeba poznamenat, že každý stroj vykazuje zbytková rizika. Při provádění všech prací (i těch nejjednodušších) proto dbejte zvýšené pozornosti. Bezpečnost práce záleží na Vás!

3 Technická data

3.1 Tabulka

Typ	FHT 500
Obj. číslo	6150500
Nosnost	500 Kg
Rozměry stolu (d x š x v)	855 x 500 x 50 mm
Celková délka	1 087 mm
Min. výška stolu	340 mm
Max. výška zdvihu	900 mm
Výška rukojeti	805 mm
Počet sešlápnutí pedálu do max. výšky	45
Průměr kol	127 mm
Hmotnost	87 kg



Obr. 1: Rozměry

3.2 Typový štítek

Scherenhubtisch
Scissor lift table



Typ
Type

FHT 500

Serien-Nr.
Serial no.

Artikel-Nr.
Item no.

6150500

Baujahr
Year of manufacture

Tragkraft
capacity

500 kg


www.unicraft.de

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt
Deutschland / Germany

Obr. 2: Typový štítek

4 Přeprava, balení a skladování

4.1 Přeprava

Po dodání zařízení zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození během přepravy. Pokud došlo k poškození, ihned to oznamte přepravci i prodejci.



UPOZORNĚNÍ!

Chraňte zařízení před vlhkostí.

4.2 Balení

Všechny použité materiály pro balení stroje jsou recyklovatelné a musí proto dojít k jejich hmotné recyklaci.

Papír a kartony odevzdejte do sběrný papíru.

Fólie jsou vyrobeny z polyethylenu (PE) a výplňové části z polystyrenu (PS). Tyto látky odevzdejte k řádné likvidaci do sběrný nebo do kontejneru na plasty.

4.3 Skladování

Namažte nůžkový stůl olejem a ukládejte jej na suchém místě bez nebezpečí koroze.

Stůl skladujte pouze spuštěný a s uzavřeným vypouštěcím ventilem. Na zařízení již nic nepokládejte.

5 Popis zařízení



Obr. 3: Popis zařízení

1. Páka pro spuštění stolu

2. Rukojeť
3. Stůl
4. Nůžkový rám
5. Ochrana kola
6. Kolo
7. Zvedací válec
8. Brzda
9. Nožní pedál pro zvedání stolu

Obrázky uvedené v tomto návodu k obsluze se mohou lišit od skutečnosti.

6 Montáž

Montáž a instalaci stroje je potřeba provést podle pokynů v tomto návodu k obsluze. Při montáži použijte pouze díly, které byly dodány se stolem.

Nůžkový stůl je vybavený ručně ovládaným hydraulickým čerpadlem.



Použijte ochranné rukavice!



Použijte pracovní obuv!



Použijte pracovní oděv!



POZOR!

Nebezpečí přímáčknutí!

Při nesprávné práci se zařízením vzniká nebezpečí poranění horních končetin.

Zařízení, která nepoužíváte na pevném místě, musí být nastavena tak, aby byly horizontálně vyrovnaná a nemohlo dojít ke skřípnutí mezi zařízením a okolními překážkami. Dbejte na to, aby všechny činnosti se zařízením mohly být provedeny bez překážek. Zařízení, která se používají na pevném místě, musí být horizontálně vyrovnaná.

Nůžkový zvedací stůl je již částečně smontovaný. Dodatečně je třeba namontovat nožní pedál (1, obr. 4) a rukojeť (2, obr. 4). Montážní šrouby a matice jsou přiloženy.

Uvedení do provozu



Obr. 4: Montáž

7 Uvedení do provozu

Uvedení zařízení do provozu musí provést kvalifikovaný odborník.

Před uvedením do provozu je třeba provést kontrolu všech funkcí zařízení.

8 Obsluha



POZOR!

VÁŽNÉ NEBEZPEČÍ PŘI PÁDU BŘE-MENE!

Spadnutí či zřícení nákladu může vést k těžkým zraněním či dokonce ke smrti.

- Nikdy nepřekračujte maximální nosnost stolu.
- Nikdy nepohybujte zvednutým nákladem.
- Nikdy nepracujte pod nadzvednutým nákladem bez použití dodatečných zajišťovacích podpěr.
- Pro vhodné umístění stolu se řiďte pokyny výrobce nákladu, který je třeba zvednout.
- Náklad musí spočívat na středu stolu.
- Náklady zvedejte pouze na rovném a pevném podloží.
- Zvedání osob společně s nákladem či samostatně je zakázáno.
- Před opuštěním pracoviště náklad spusťte zpět na zem, pokud není zajištěný dodatečnými podpěrami.



POZOR!

Nebezpečí přimáčknutí!

Při nesprávné práci se zařízením vzniká nebezpečí poranění horních končetin.



Použijte ochranné rukavice!



Použijte pracovní obuv!



Použijte pracovní oděv!



UPOZORNĚNÍ!

- Obsluha zařízení musí být důvěrně seznámena s ovládaním a funkcemi zařízení, stejně jako s bezpečnostními předpisy a pokyny při jeho provozu.
- Provozovatel zařízení musí zajistit potřebné školení pracovníků.

8.1 Provozní podmínky

Pracoviště musí být suché, chráněné před výbuchy a bez korozivních a toxických látek.

Nebezpečné látky, jako např. hořlavé kapaliny, toxické nebo radioaktivní materiály, nesmí být zvedány pomocí tohoto zařízení.

8.2 Provozní zkouška

Před samotným provozem zkontrolujte všechny funkce stolu bez zatížení.

8.3 Použití



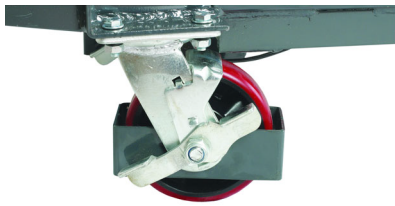
UPOZORNĚNÍ!

Zkontrolujte, zda není žádný díl poškozený, zrezivělý nebo deformovaný. Při zjištění poškození nebo jiných závad stolu jej okamžitě ustavte mimo provoz. Bez zátěže zkontrolujte řádnou funkci nožního pedálu e a ovládací páky stolu.

Abyste chránili kola a podvozek stolu, nepřejíždějte žádné větší nerovnosti (díry v podlaze, prahy, atd.).

8.3.1 Zvedání a spouštění nákladu

Před zvedáním či spouštěním nákladu zabrzděte kola.



Obr. 5: Kola s brzdou

Zvedání nákladu provádějte pomocí nožního pedálu. Pro spuštění stolu zmáčkněte spouštěcí páku (2, poz. 6). Je-li na stole zvednutý náklad, nedávejte pod něj žádné části těla (ruce, nohy)!



POZOR!

Nebezpečí přimáčknutí!

Při spuštění nákladu hrozí nebezpečí přimáčknutí horních a dolních končetin.

- Při spuštění nákladu nesmíte mít končetiny mezi nákladem a podložím.

Pro aretaci stolu v zvednuté poloze vysuňte bezpečnostní pojistku (3, obr. 6)!



UPOZORNĚNÍ!

Obsluha zařízení musí mít dostatečnou volnost k pohybu.

Zvedání a spuštění nákladu můžete kdykoliv přerušit. Náklad zůstane bezpečně ve své momentální poloze.

Nikdy nepracujte pod nadzvednutým nákladem bez použití dodatečných zajišťovacích podpěr.

Před opuštěním pracoviště náklad spusťte zpět na zem, pokud není zajištěný dodatečnými podpěrami.



Obr. 6: Zvedání a spuštění nákladu

9 Čistění, údržba a opravy

9.1 Čistění

Udržujte stroj v čistotě.



Použijte ochranné rukavice!



UPOZORNĚNÍ!

Při čistění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Mohlo by dojít k poškození stroje.

Všechny plastové a lakované díly čistěte navlhčeným hadříkem a neutrálním čisticím prostředkem.

Přebytečné mazivo nebo olej odstraňte suchým hadrem.

9.2 Údržba a opravy



POZOR!

Nejméně jednou za rok nechejte zvedací stůl zkontrolovat v odborném servisu.

V případě, že stůl používáte velmi často nebo pravidelně v „obtížných podmínkách“ (např. ve velmi prašném prostředí), nechejte kontrolu provést častěji.

Při nesprávné funkci zařízení se obraťte na svého prodejce nebo zákaznický servis. Kontaktní údaje najdete v kapitole 1.2 Zákaznický servis.

Všechny odmontované bezpečnostní prvky je třeba po ukončení údržby opět namontovat.

Krok 1: Všechny pohyblivé díly namažte podle potřeby kvalitním mazacím tukem.

Krok 2: Před každým použitím zkontrolujte stroj ohledně možného vnějšího poškození.

Krok 3: Pravidelně kontrolujte množství hydraulického oleje.

Krok 4: Dbejte na to, aby byly všechny výstražné štítky na stroji dobře čitelné.

Kontrola stavu oleje



UPOZORNĚNÍ!

Hladinu oleje zkontrolujte minimálně jednou za rok.

Revizní kontrola

- Krok 1: Spusťte nůžkový stůl a vyšroubujte vypouštěcí šroub oleje, který se nachází pod válcem.
- Krok 2: Nechejte vypustit starý olej a pak dolijte nový olej přes plnicí zátku.
- Krok 3: Hladina oleje v nádrži musí sahat až po spodní okraj otvoru uzávěru. V případě potřeby olej dolijte. Vhodný hydraulický olej je **VG 32 – 46**.
- Krok 4: Několikrát zvedněte a spusťte nůžkový stůl. Ještě jednou zkontrolujte hladinu olej a opět zašroubujte plnicí šroub.
- Krok 5: Proveďte odvodu vzdušného systému.

Odvzdušnění

Po určité době nebo po doplnění oleje se mohou v hydraulickém systému vytvořit vzduchové bubliny, které ovlivňují správnou funkci zařízení.

- Krok 1: Spusťte nůžkový stůl do dolní polohy.
- Krok 2: Pomalu a opatrně povolte plnicí šroub oleje, abyste vypustili přebytečný vzduch.
- Krok 3: Zkontrolujte funkčnost stolu a případně tyto kroky zopakujte.

Oleje, maziva a čisticí prostředky mohou ohrozit životní prostředí a proto je nesmíte vyhodit do komunálního odpadu či odpadních vod. Tyto látky musíte řádně zlikvidovat.



VAROVÁNÍ!

Hadry, které jsou nasáklé těmito kapalinami, jsou velmi hořlavé. Tyto hadry skladujte ve vhodné, uzavřené nádobě a následně proveďte jejich ekologickou likvidaci!

9.3 Opravy

Při opotřebení některých dílů stroje může být nutná jejich výměna či oprava.



UPOZORNĚNÍ!

Opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaný personál s potřebnými znalostmi.

10 Revizní kontrola

Dle ustanovení nařízení o provozní bezpečnosti dle ČSN EN ISO 3691-5 (268812) Manipulační vozíky - Bezpečnostní požadavky a ověření - Část 5: Ruční vozíky je třeba provést revizní kontrolu provozní bezpečnosti zařízení před prvním uvedením do provozu a **poté nejdéle v ročních intervalech**.

Kontrolu smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci. Rozsah a interval zkoušek se mimo jiné řídí dle výsledků provedené posuzování rizik. Revizní kontrola je v podstatě vizuální kontrola a kontrola funkcí zařízení. Zaměřuje se na zkoumání stavu jednotlivých dílů, úplnost a účinnost ochranných prvků a úplnost servisní knihy. Revizní kontrolu provádějte jednou ročně. Provedenou kontrolu zaznamenejte do servisní knihy.

11 Likvidace vyřazeného zařízení



Zlikvidujte prosím své zařízení ekologicky, aby se odpad nedostal do životního prostředí, ale byl odborně zlikvidován.

11.1 Vyřazení z provozu

Vyřazené zařízení se musí ihned ustavit odborně mimo provoz, aby se vyhnulo pozdějším možným zneužitím a škodám na životním prostředí či osobách.

- Krok 1: Odstraňte všechny látky, které ohrožují životní prostředí, ze stroje.
- Krok 2: Demontujte případně stroj do ovladatelných a zužitkovatelných částí.
- Krok 3: Části zařízení a provozní materiály se likvidují podle místních předpisů.

11.2 Likvidace maziv

Uniklé nebo použité mazací kapaliny řádně zlikvidujte.

Pokyny pro likvidaci maziv udává výrobce daného maziva. Podle potřeby se použijí údaje vztahující se na látky použité u výrobku.

11.3 Likvidace odpadu

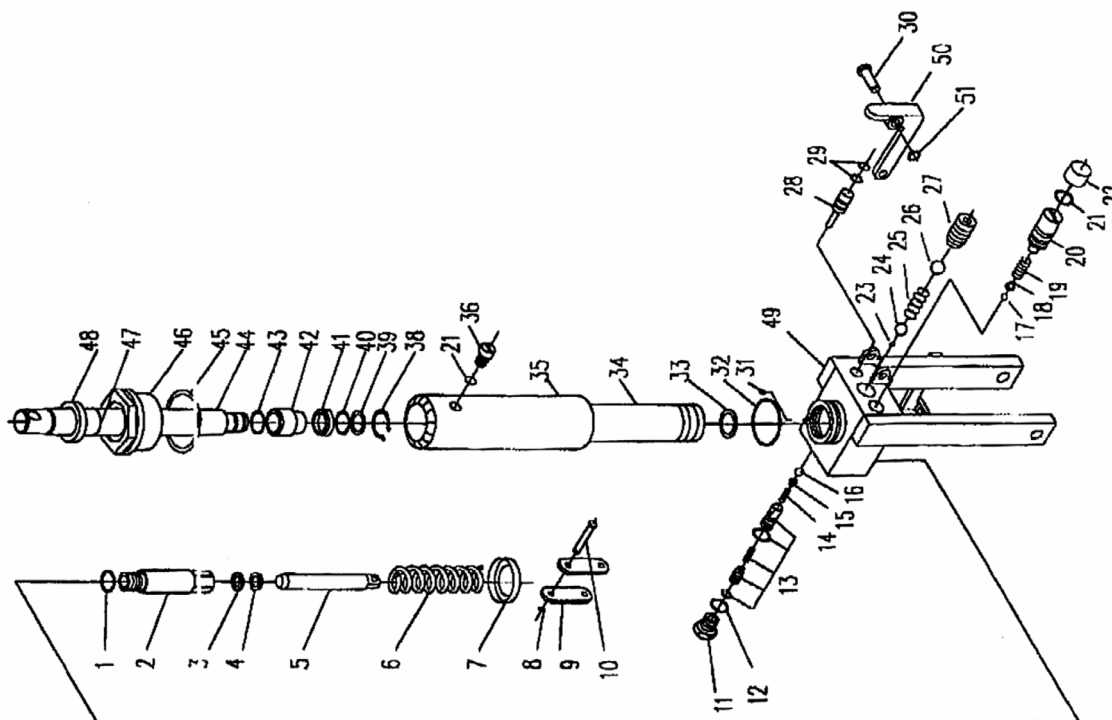


Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských státech uplatňujících oddělený sběr systém pro tato zařízení).

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu poukazuje na to, že tento výrobek nelze likvidovat jako komunální odpad, ale je třeba ho recyklovat příslušnou sběrnou elektrických a elektronických zařízení.

12 Řešení poruch

Porucha	Možné příčiny	Řešení
Nůžkový vozík nezvedne náklad, nebo nedosáhne nejvyšší polohy.	Ocelová kulička ventilu (poz. 23, obr. 7) netěsní.	Očistěte sedlo ventilu a opět vložte kuličku.
	Čep (poz. 28, obr. 7) tlačí příliš silně na ocelovou kuličku (poz. 16, obr. 7).	Nastavte délku ocelového lanka (poz. 2, obr. 7) a namažte hřídel (poz. 30, obr. 7).
	Příliš málo hydraulického oleje.	Dolijte hydraulický olej.
	Náklad je příliš těžký.	Nezvedejte náklady o hmotnosti vyšší než 500 kg.
Stůl lze zvednout, ale pod vahou nákladu dochází k jeho samovolnému spouštění.	Ocelové kuličky ventilu (poz. 16, 23 a 24, obr. 7) netěsní.	Očistěte sedlo ventilu a opět vložte kuličku.
	Čep (poz. 28, obr. 7) tlačí příliš silně na ocelovou kuličku (poz. 16, obr. 7).	Nastavte délku ocelového lanka (poz. 2, obr. 7) a namažte hřídel (poz. 30, obr. 7).
Stůl nelze spustit dolů.	Čep (poz. 28, obr. 7) netlačí dostatečně na ocelovou kuličku (poz. 16, obr. 7).	Nastavte délku ocelového lanka (poz. 2, obr. 7) tak, aby se ocelová kulička (poz. 16, obr. 7) nadzvedla ze sedla ventilu.
Dochází k úniku oleje s čepu	O-kroužek (poz. 29, obr. 7) je poškozený nebo opotřebený.	Vyměňte opotřebené O-kroužky.
Dochází k úniku oleje z pístu (poz. 5), válce (poz. 2) a pístnice (poz. 44, obr. 7)	Těsnění (poz. 1, 3, 47 a 48, obr. 7) jsou poškozená.	Vyměňte poškozená těsnění.



Obr. 7: Řešení poruch - popis zařízení

13 Náhradní díly



POZOR!

Nebezpečí poranění při použití nesprávných náhradních dílů!

Při použití nesprávných nebo vadných náhradních dílů může vzniknout nebezpečí pro obsluhu stroje, stejně jako může dojít k poškození stroje.

Při použití nesprávných nebo vadných náhradních dílů zaniká záruka výrobce za případné škody.

- Je povoleno používat pouze originální náhradní díly.
- Při nejasnostech se obraťte na svého prodejce.

13.1 Objednání náhradních dílů

Náhradní díly lze objednat prostřednictvím Vašeho prodejce. Kontaktní údaje najdete v kapitole 1.2 Zákaznický servis.

Při objednávce je třeba poskytnout následující údaje:

- Typ stroje
- Objednací číslo
- Číslo pozice náhradního dílu
- Rok výroby
- Množství

Náhradní díly nelze bez výše uvedených údajů objednat. Při chybějícím údaji o způsobu dodávky se dodávka uskuteční podle uvážení dodavatele.

Typ stroje, objednací číslo a rok výroby jsou uvedeny na typovém štítku.

Příklad

Je třeba objednat nožní pedál pro zvedací stůl.

- Typ zařízení: **Pojízdný nůžkový stůl FHT 500**
- Objednací číslo: **6150500**
- Číslo pozice náhradního dílu: **31**

Objednací číslo náhradního dílu tedy je: **0-6150500-31**

Objednací číslo se skládá z čísla zboží, čísla pozice a jednoho místa před číslem zboží.

- Před objednacím číslem je třeba napsat 0.
- U čísla pozic 1 až 9 je rovněž třeba uvést 0.

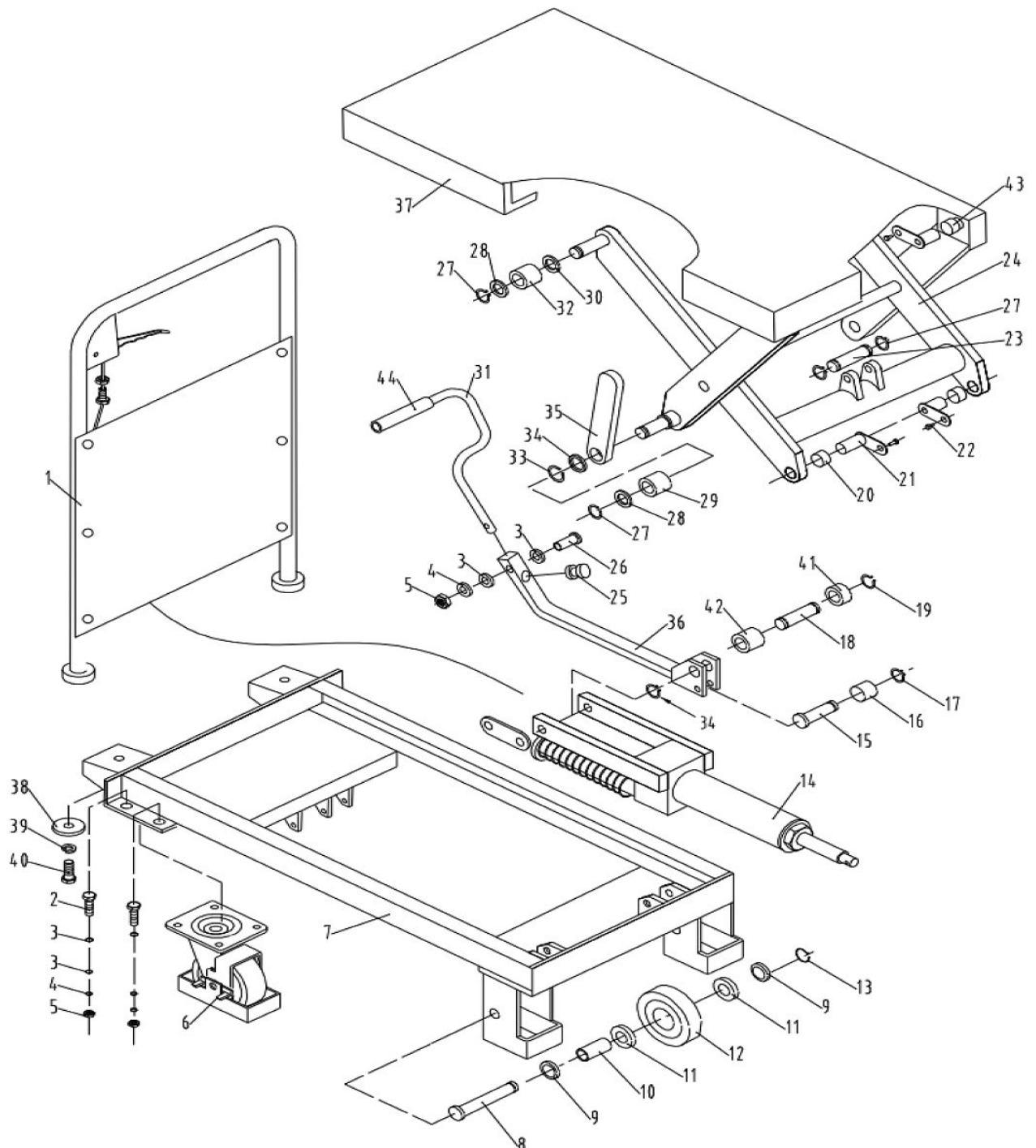
Objednací číslo Vašeho zařízení:

Pojízdný nůžkový stůl FHT 500: **6150500**

14 Rozpadová schémata

Následující rozpadová schémata Vám pomohou při identifikaci potřebného náhradního dílu.

14.1 Rozpadové schéma 1

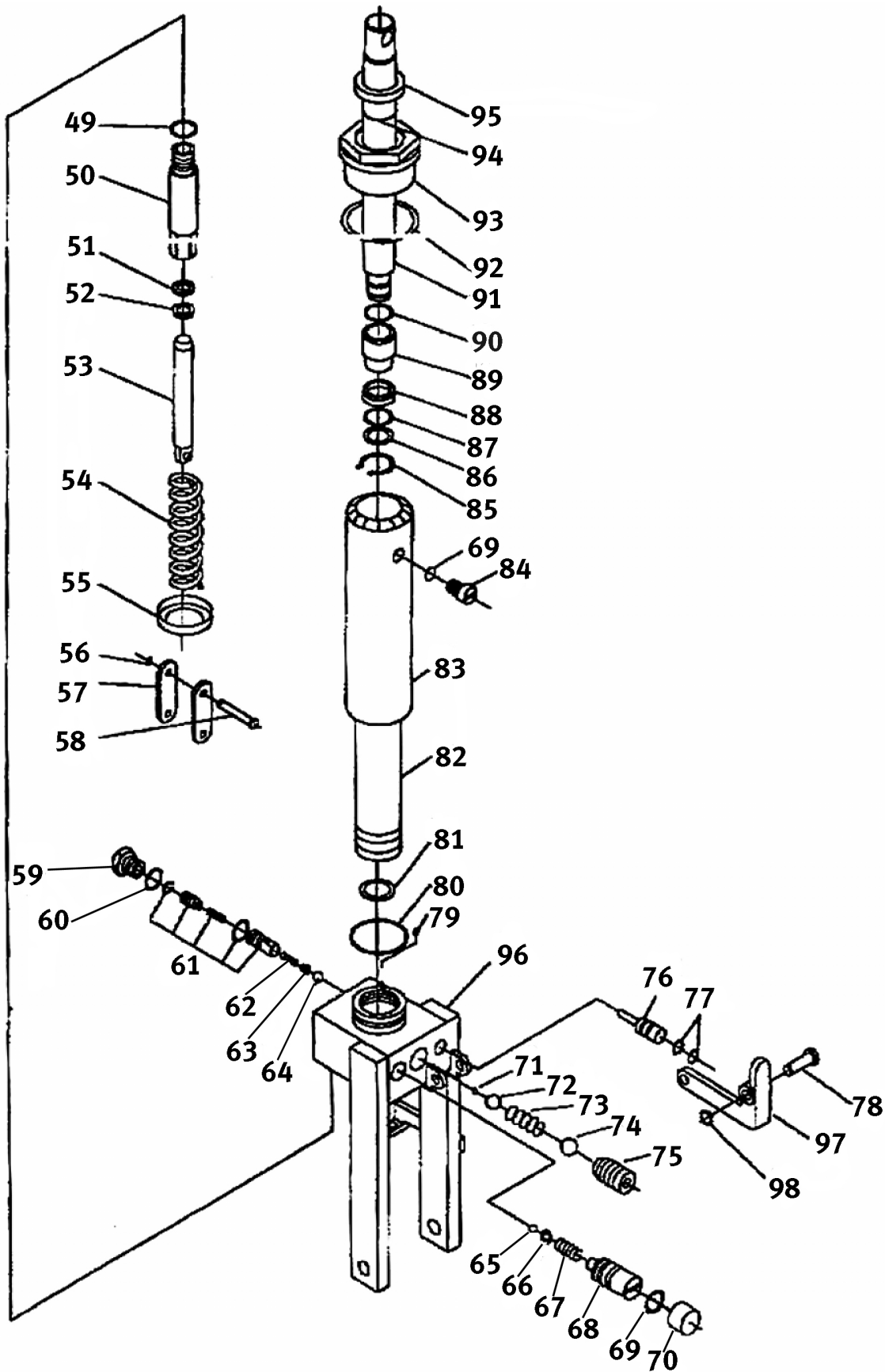


Rozpadová schémata

Poz	Název (německy)	Ks	Obj. číslo
1	Handgriff	1	0-615 0500-01
2	Bolzen	12	0-615 0500-02
3	Unterlegscheibe	13	0-615 0500-03
4	Unterlegscheibe	13	0-615 0500-04
5	Mutter	13	0-615 0500-05
6	Rad	2	0-615 0500-06
7	Rahmen	1	0-615 0500-07
8	Achse	2	0-615 0500-08
9	Unterlegscheibe	4	0-615 0500-09
10	Schraube	4	0-615 0500-10
11	Lager	4	0-615 0500-11
12	Rad	2	0-615 0500-12
13	Sicherungsring	2	0-615 0500-13
14	Pumpeinheit	1	0-615 0500-14
15	Bolzen	1	0-615 0500-15
16	Buchse	1	0-615 0500-16
17	Sicherungsring	2	0-615 0500-17
18	Bolzen	1	0-615 0500-18
19	Sicherungsring	2	0-615 0500-19
20	Buchse	2	0-615 0500-20
21	Arretierbolzen	4	0-615 0500-21
22	Schraube	4	0-615 0500-22
23	Bolzen	1	0-615 0500-23
24	Scherenarm	1	0-615 0500-24
25	Dämpfung	1	0-615 0500-25
26	Schraube	1	0-615 0500-26
27	Sicherungsring	6	0-615 0500-27
28	Unterlegscheibe	4	0-615 0500-28
29	Rolle	2	0-615 0500-29
30	Unterlegscheibe	2	0-615 0500-30
31	Fußpedal	1	0-615 0500-31
32	Rolle	2	0-615 0500-32

Poz	Název (německy)	Ks	Obj. číslo
33	Sicherungsring für Welle 24	2	0-615 0500-33
34	Scheibe	2	0-615 0500-34
35	Träger	2	0-615 0500-35
36	Verbindungsstange	1	0-615 0500-36
37	Tisch	1	0-615 0500-37
38	Scheibe	2	0-615 0500-38
39	Federring 12	2	0-615 0500-39
40	Sechskantschraube M12x30	2	0-615 0500-40
41	Haltering	1	0-615 0500-41
42	Haltering	1	0-615 0500-42
43	Verbindungsstück	2	0-615 0500-43
44	Schutzabdeckung	1	0-615 0500-44

14.2 Rozpadové schéma 2



Obr. 8: Rozpadové schéma 2

Rozpadová schémata

Poz	Název (německy)	Ks	Obj. číslo
49	O - Ring	1	0-615 0500-49
50	Pumpzylinder	1	0-615 0500-50
51	Dichtungsring	1	0-615 0500-51
52	Ring	1	0-615 0500-52
53	Pumpkolben	1	0-615 0500-53
54	Feder	1	0-615 0500-54
55	Federsitz	1	0-615 0500-55
56	Sicherungsring	1	0-615 0500-56
57	Gelenklasche	2	0-615 0500-57
58	Stift	1	0-615 0500-58
59	Verschlussstopfen	1	0-615 0500-59
60	Kupferscheibe	1	0-615 0500-60
61	Dämpfungsventil	1	0-615 0500-61
62	Feder	1	0-615 0500-62
63	Federsitz	1	0-615 0500-63
64	Stahlkugel	1	0-615 0500-64
65	Stahlkugel	1	0-615 0500-65
66	Federsitz	1	0-615 0500-66
67	Feder	1	0-615 0500-67
68	Einstellschraube	1	0-615 0500-68
69	O - Ring	1	0-615 0500-69
70	Abdeckhaube	1	0-615 0500-70
71	Stahlkugel	1	0-615 0500-71
72	Stahlkugel	1	0-615 0500-72
73	Feder	1	0-615 0500-73
74	Stahlkugel	1	0-615 0500-74
75	Schraube	1	0-615 0500-75
76	Druckbolzen	1	0-615 0500-76
77	O - Ring	2	0-615 0500-77
78	Welle	1	0-615 0500-78
79	Filter	1	0-615 0500-79
80	O - Ring	1	0-615 0500-80
81	Ring	1	0-615 0500-81
82	Zylinder	1	0-615 0500-82
83	Gehäuse	1	0-615 0500-83

Poz	Název (německy)	Ks	Obj. číslo
84	Schraube	1	0-615 0500-84
85	Sicherungsring	1	0-615 0500-85
86	Unterlegscheibe	1	0-615 0500-86
87	O - Ring	1	0-615 0500-87
88	Ring	1	0-615 0500-88
89	Buchse	1	0-615 0500-89
90	O - Ring	1	0-615 0500-90
91	Kolbenstange	1	0-615 0500-91
92	Ring	1	0-615 0500-92
93	Zylinderdeckel	1	0-615 0500-93
94	O - Ring	1	0-615 0500-94
95	Gummidichtung	1	0-615 0500-95
96	Grundhalter	1	0-615 0500-96
97	Hebel	1	0-615 0500-97
98	Sicherungsring	1	0-615 0500-98

15 ES - Prohlášení o shodě

Dle strojní směrnice 2006/42/ES Příloha II 1.A

Výrobce: Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

tímto prohlašuje, že následující výrobek

Skupina výrobků: Unicraft® Manipulační technika

Typ stroje: Pojízdný nůžkový stůl

Označení stroje: FHT 500

Objednací číslo: 6150500

Sériové číslo: _____

Rok výroby: 20__

tímto prohlašujeme, že níže uvedený produkt odpovídá na základě své koncepce a provedení příslušným bezpečnostním požadavkům směrnic platných v Evropské unii.

Byly použité následující harmonizované normy:

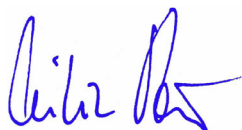
ČSN EN ISO 12100:2010 Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika

ČSN EN 1570-1+A1 Bezpečnostní požadavky na zdvihací stoly – Část 1: Zdvihací stoly sloužící do úrovně dvou pevných nakládacích míst

Odpovědná osoba:

Technické oddělení, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, 22.02.2016



Kilian Stürmer
Obchodní ředitel





Obráběcí a tvářecí stroje, kompresory, pneumatické nářadí...

